

おもかげ



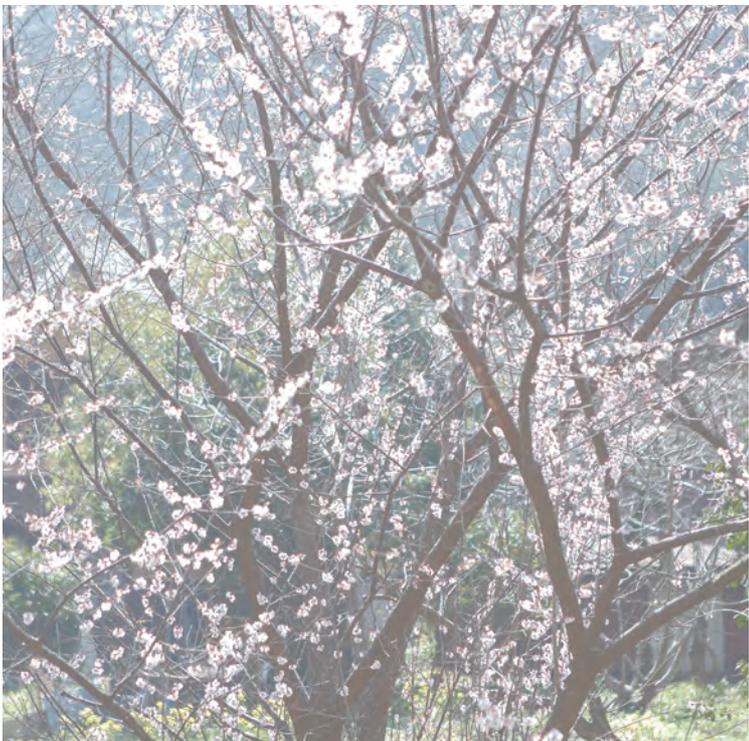
おもかげ

石見銀山大森町

Omokage (Imprints)

Iwami Ginzan Silver Mine

Omoriho



の
こ
る
お
も
か
げ
や
ま
の
か
げ

Imprints in the shadows of the mountains

Deep in the mountains of Shimane Prefecture.

A small town with around 400 people at the foot of the World Heritage Site,
Iwami Ginzan Silver Mine.

Someone once said:

“Something about this place... it lingers behind the eyes.”

Something.

A fleeting moment in Omori.

Do you have a moment?

Let us take you there.

ここは島根県の、山奥ふかく。

世界遺産・石見銀山にある

人口400人ほどのちいさな町。

どなたかが仰っていました。

「ここはどうにも、臉の裏になにかがのこる。」

なにか。

それは、大森のほんの一瞬。

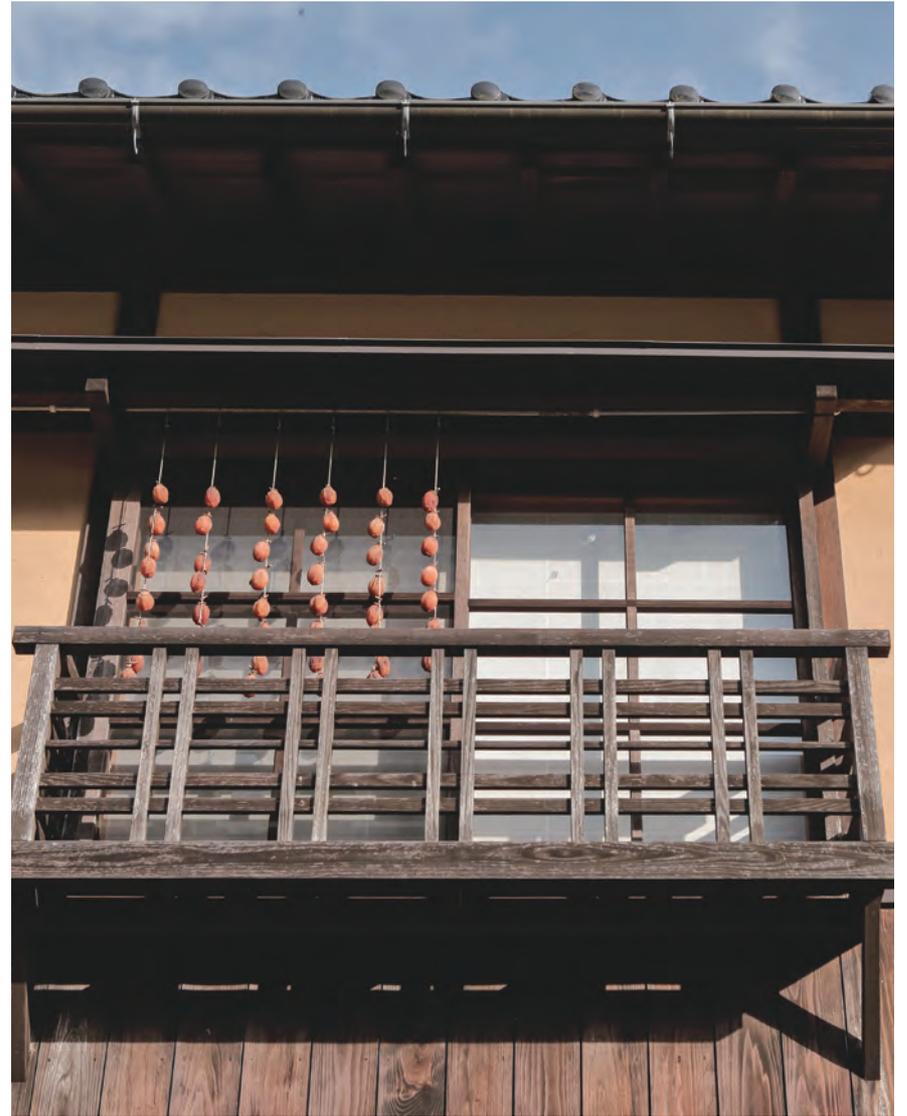
すこしお時間ありますか？

その一瞬へ、ご案内します。











世界遺産に登録されたとき、
あまりにも多くの人が訪れた。
ながく続く観光バス。
変化の気配のなかで、
変えたくないものに気がついた。
暮らしがあるから、大森なのだ。
大森らしさを、
守らなくてはいけない。

住民憲章は、町民の決意だった。

When the mine became a World Heritage Site,
the crowds came.
Endless lines of tour buses.
And in the shifting air of change, we realized
there were things we could not bear to lose.

Omori is Omori because of our way of life.
Its spirit, we knew, had to be protected.

The Residents' Charter was our vow to do so.









羅漢寺の五百羅漢像。

500通りの顔があるとか。

まちの人口もおなじくらい。

ちいさなまちだけど、

いろんな個性のひとがいる。

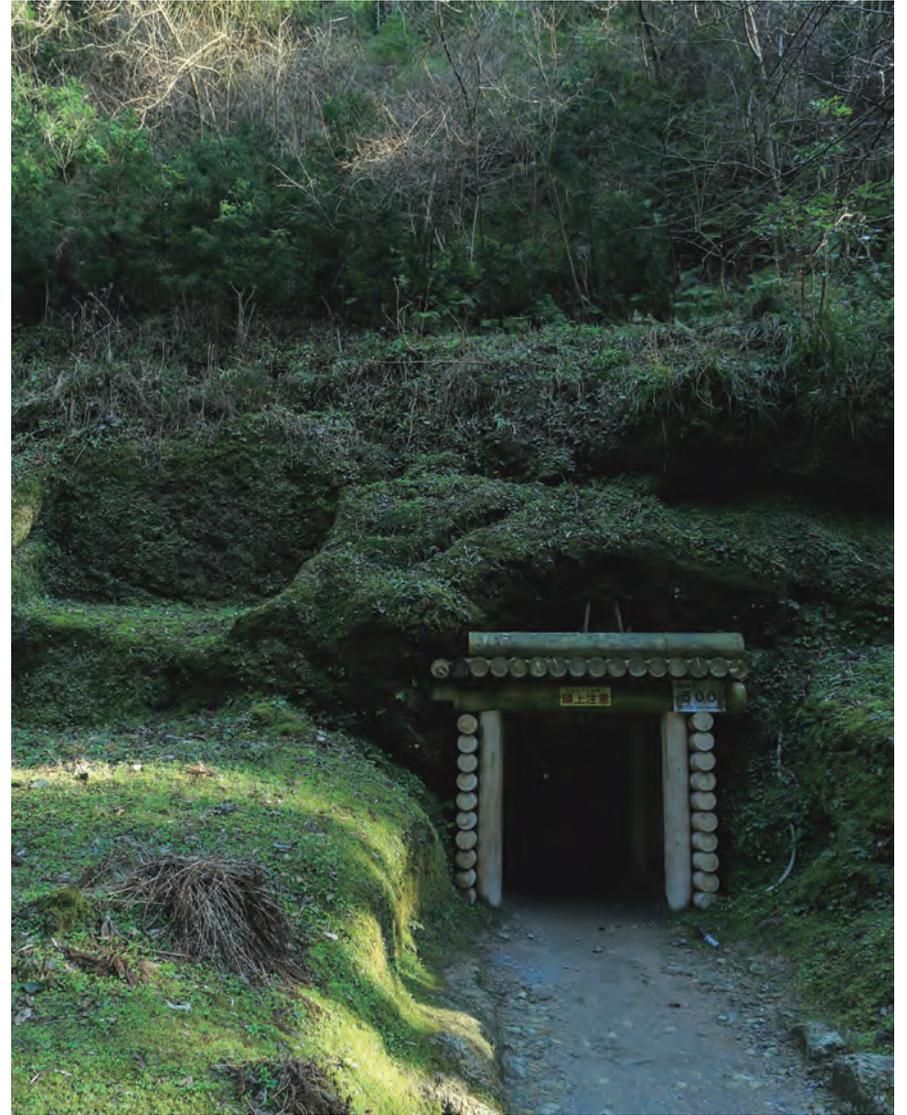
お越しの際はぜひ、お話ししましょう。

おもてなしも、500通りですから。

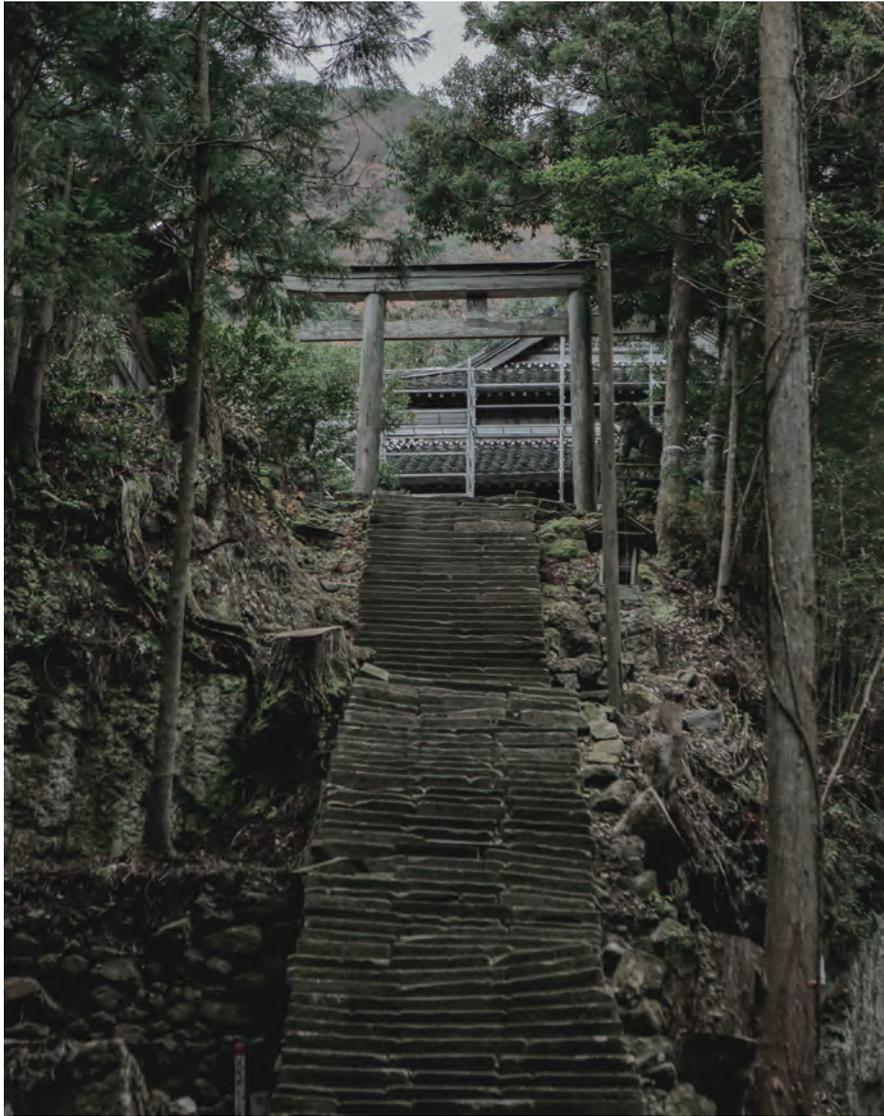
The Five Hundred Rakan Statues of Rakanji Temple.
They say they have 500 different faces.

Our town too, has about that many residents.
It may be small, but it holds a world of personalities.

When you visit, we hope you'll stop for a chat.
Because our hospitality comes in 500 forms too.









世界遺産登録のときの、ポイント。

それは豊かな自然だった。

鉱山関連の遺跡で、

環境にやさしい開発は珍しい。

「緑の鉱山」それが、石見銀山。

人間となかよくしてきた草花は、

「どうぞいらっしやい」と、いつも優しい。

A key reason for the designation as a World Heritage Site:
the richness of the Iwami Ginzan Silver Mine's natural surroundings.
Among mining ruins, eco-friendly development is a rare thing.
But Iwami Ginzan was different—a “green mine,” they called it.

The wildflowers and grasses that have long been our companions say
“Welcome, come right in,” always kind.





An Edo-period row house, still standing in town.
From this very historic site—out walks a young person.

And that's not all. They live there.
A young person who complains of bugs, afraid of cicadas colliding into them.

The best way to preserve a cultural treasure is to live in it.
A super-vintage apartment. Vacancies available.

町にのこる江戸時代の長屋。

れっきとした史跡から、なんと若者がでてくる。

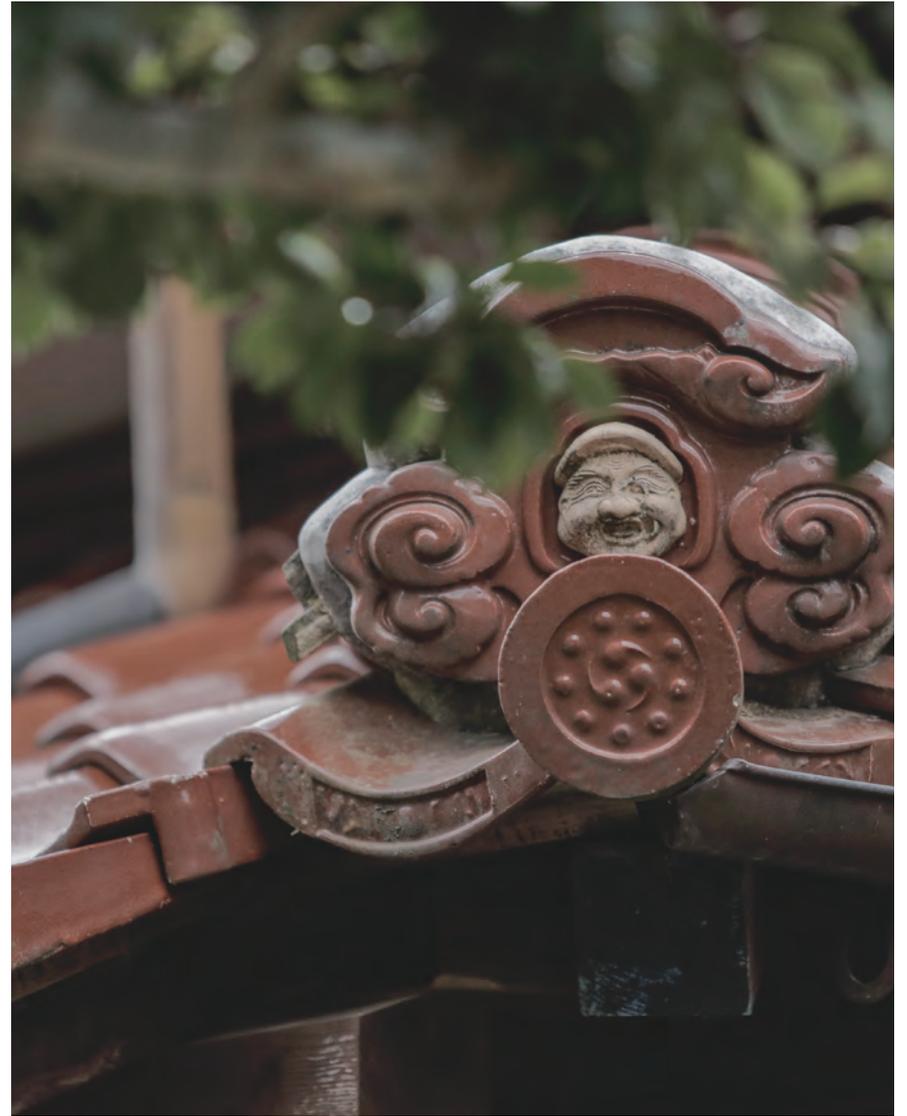
しかも住んでいる。

虫が出て、蟬が当たり、怖いと嘆く若者が。

文化財の保存は、住むのがいちばん。

超ビンテージマンション、入居者募集中です。





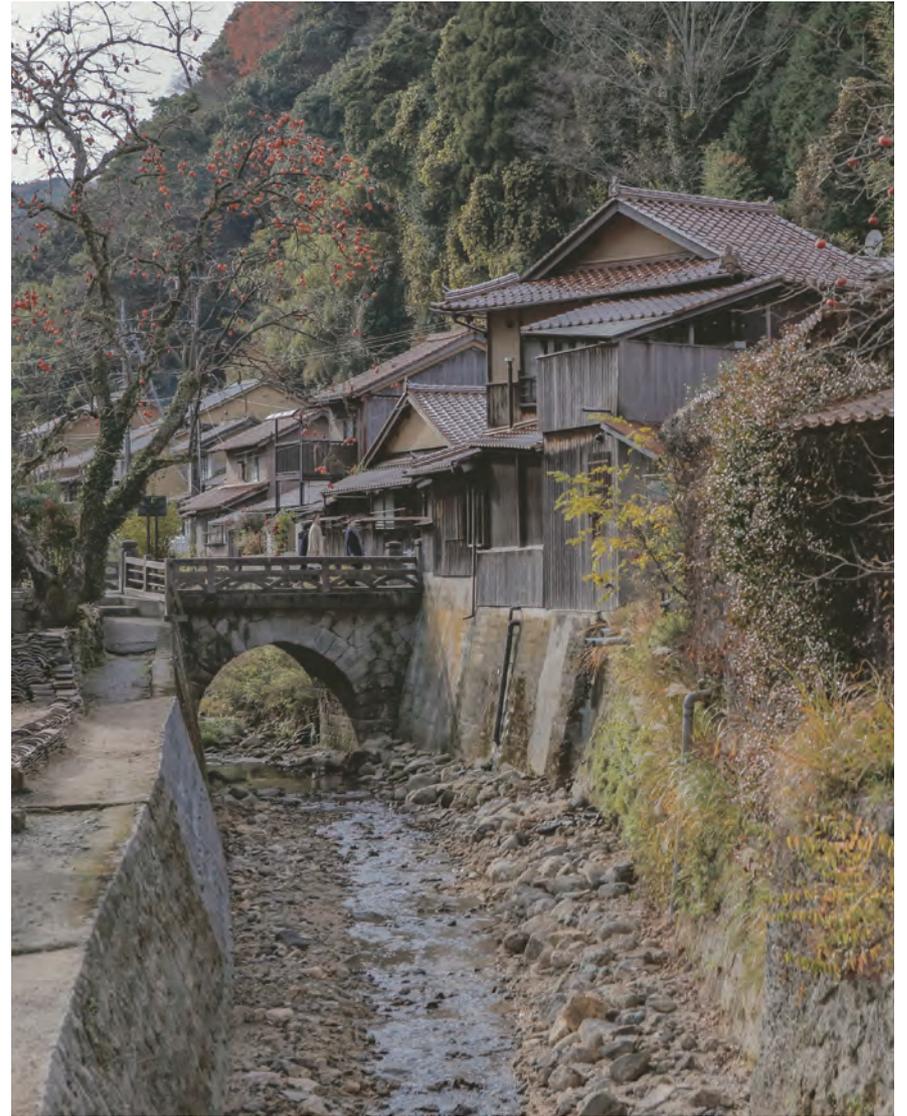


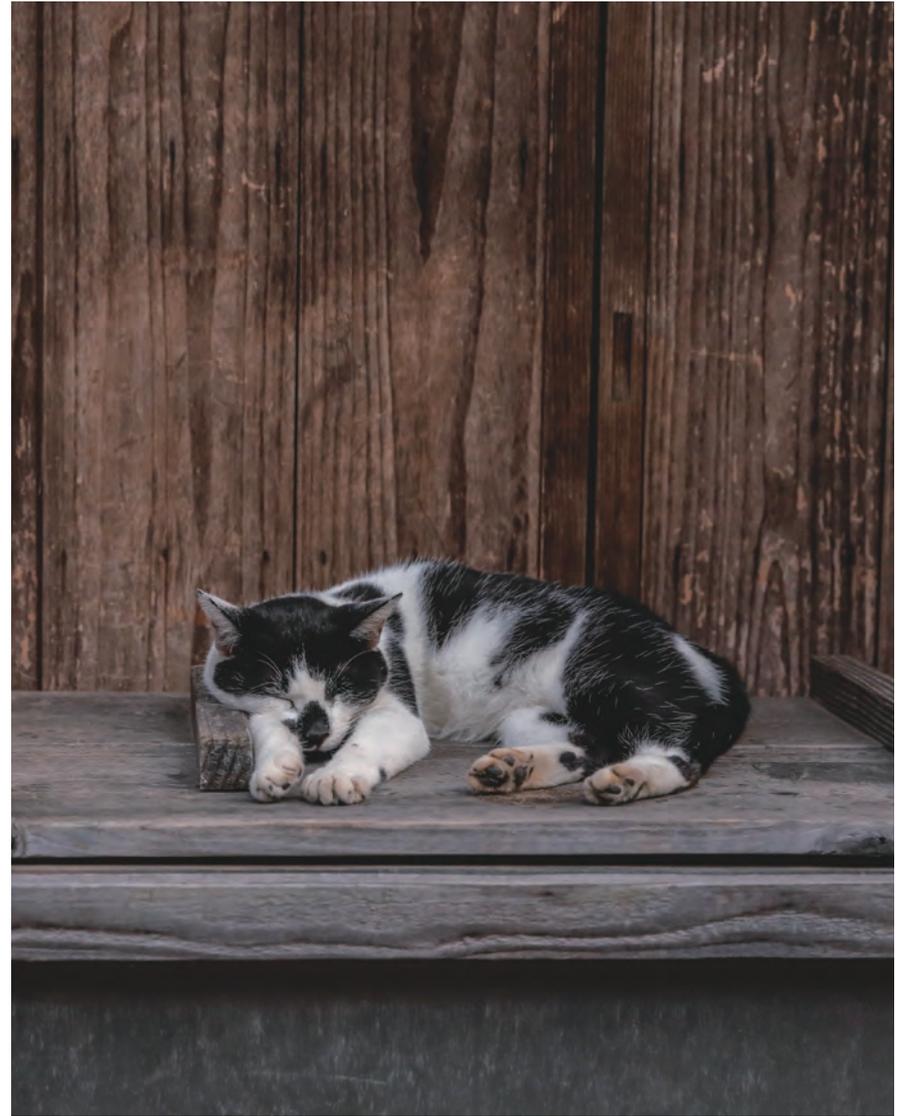


すべてのものには、
八百万の神様が宿っている...。
日本の古い教えを、
町の「もの」を見て思い出す。
ふと、気配を感じる。
ふりかえっても、誰もいない。
「神様が通りすぎたんだよ」と
こどもたちに教えてもらった。

Everything holds a spirit.
Eight million gods dwelling in all things.
An old Japanese teaching, remembered in the presence of this town's humble things.

Sometimes, you feel it.
You look back, but no one is there.
“The gods just passed by,” the children tell me, as if it were the most natural thing in the world.









はらはらと、雪がふる。

深い色味の古材を背に、
よりいっそう白く見える。

こんな景色は知らない。
でも心が、なつかしいと呟いた。

ここの冬景色は震える。
それは、寒さだけではなく。

Snow flutters down soft and slow, like scattered petals.
Against the deep-toned timbers of old, they seem to glow even whiter.

I've never seen scenery like this.
And yet my heart whispers, "I remember."

The winter scenery here makes you tremble.
Not just from the cold, but from something deeper.







「家は買えるけど、借景は買えない」

世界的な、フランス人のフルート奏者さんが、
大森町に移住した理由。

夜、かすかに漏れ聞こえる練習の音。

それは風の音のように自然。

音色も、景色に織り込まれている。

“You can buy a house, but you can't buy that borrowed scenery.”

The reason why a world-renowned French flutist
chose to make Omoricho his home.

At night, you hear it faintly—the sound of him practicing his flute.
As natural as the wind itself.
His notes becoming a part of the landscape.









ベビーラッシュの大森町。

ふたごちゃんも生まれました。

ふたりかかえるお母さんに

「ひとつ抱いちゃうわ」と、

雑貨屋のおばちゃん。

あっというまに、

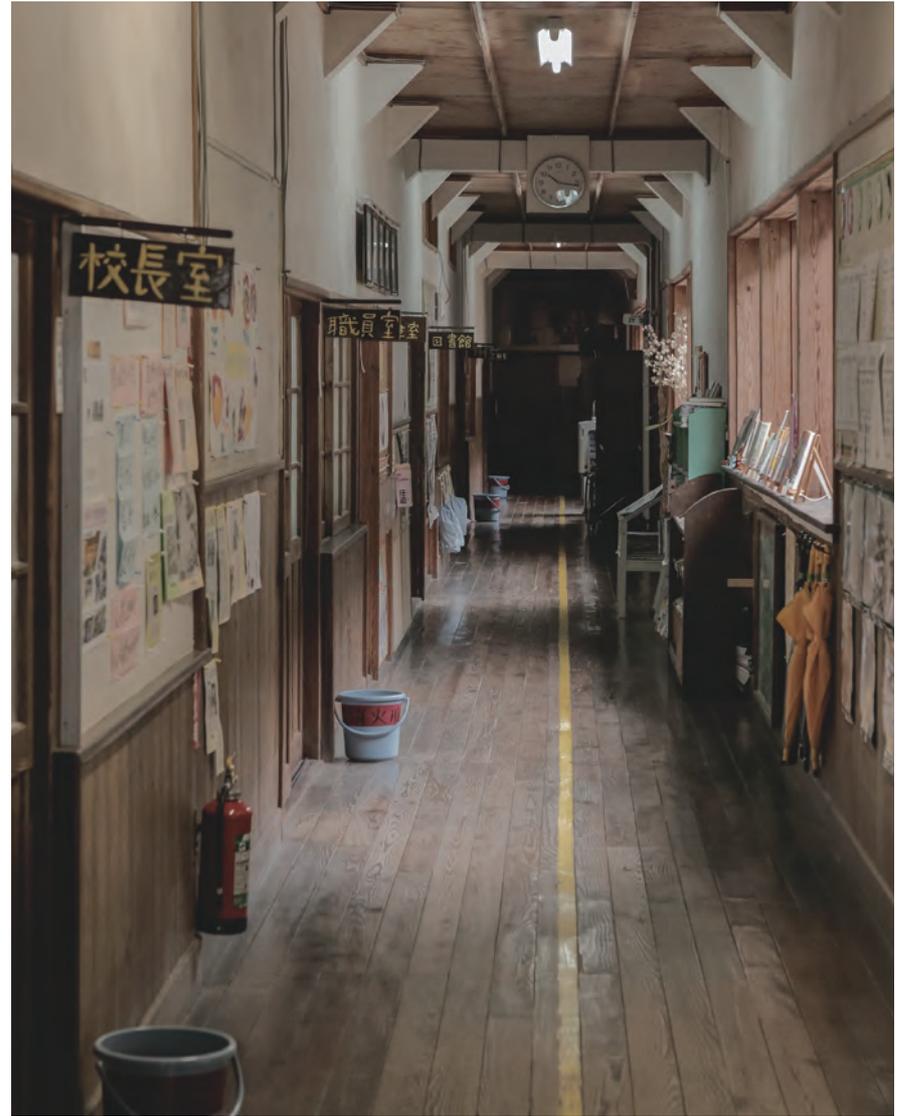
寝かしつけてしまわれた。

This town is in the midst of a baby boom.
A pair of twins born too.

Their mother, her arms full with both,
hears the voice of an older woman from the general store:
“Here, I’ll hold one for you.”

And in no time at all, she has the baby fast asleep.





リンリン、と鳴る、ランドセルの熊鈴。

一年生も六年生もいっしょに。

子犬がじゃれてるような集団登校。

町の人々は顔を出し

「おはよう」「おかえり」と

わが子のように見守っている。

Ring, ring—a bear bell jingles on a school backpack.

First graders and six graders all walking to school together,
like a tumble of puppies at play.

From doorways and shopfronts, the townspeople call out,
“Good morning!” “Welcome back!”
watching over them as if they were their own.











このまちには暮らしがあります。
私たちの暮らしがあるからこそ
世界に誇れる良いまちなのです。

私たちは
このまちで暮らしながら
人との絆と石見銀山を未来に引き継ぎます。

記

未来に向かって私たちは
一、歴史と遺跡、そして自然を守ります。
一、安心して暮らせる住みよいまちにします。
一、おだやかさと賑わいを両立させます。

平成19年8月 制定

In this town there is a way of life. And it is this way of life that makes this a good town—
one we are proud to share with the world.

We, the residents, will continue living in this town while passing on our bonds with one
another and the legacy of the Iwami Ginzan Silver Mine.

Looking toward the future, we pledge:

1. To protect our history, our heritage, and the natural world around us.
2. To create a town that is safe and livable for all.
3. To balance tranquility and vitality.

Established August 2007

大森町概要

島根県大田市の地区、大森町。

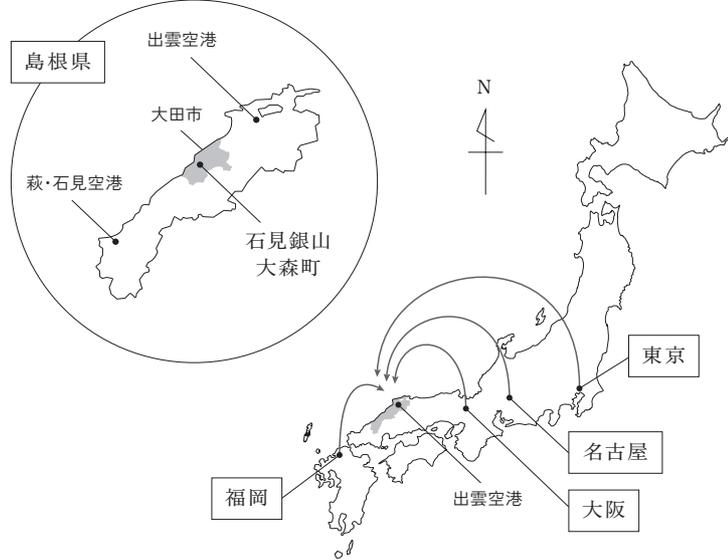
人々は慣れ親しんだ「大森」と呼ぶ。

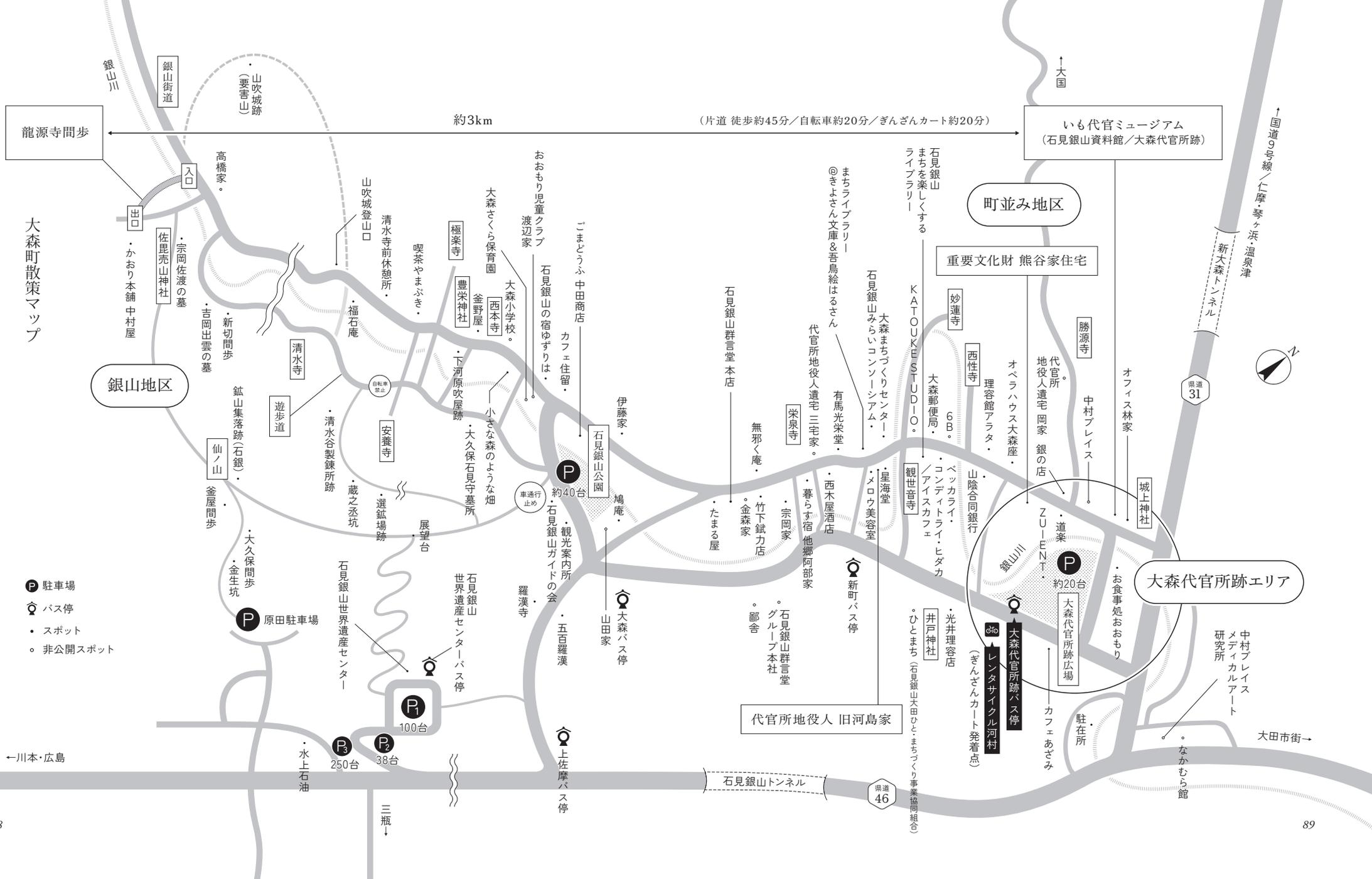
山陰地方の山々に囲まれる、人口400人ほどの小さな町。

この町は「世界遺産 石見銀山」に登録されている。

戦国時代から、江戸時代前期にかけて最盛期を迎えた、日本最大の銀山。当時は国内の先進地域のひとつとして、独立国家の様相を呈したという。

その深く重みのある歴史の趣は、土地に、人に、脈々と受け継がれている。





龍源寺間歩

大森町散策マップ

银山地区

町並み地区

大森代官所跡エリア

- 駐車場
- バス停
- スポット
- 非公開スポット

←川本・広島

→大田市街

約3km

(片道 徒歩約45分/自転車約20分/ぎんざんカート約20分)

↑大國

↑国道9号線/仁摩琴ヶ浜・温泉津

県道 31

県道 46

いも代官ミュージアム
(石見银山資料館/大森代官所跡)

重要文化財 熊谷家住宅

約20台

約40台

100台

250台

38台

银山街道

入口

出口

仙ノ山

银山川

银山川

山吹城跡
(要害山)

山吹城登山口

清水寺

清水寺

鉢山集落跡(石銀)

金屋間歩

大久保間歩

金生坑

水上石油

三瓶

高橋家

宗岡佐渡の墓

新切間歩

吉岡出雲の墓

鉢山集落跡(石銀)

大久保間歩

金生坑

水上石油

三瓶

清水寺前休憩所

福石庵

清水寺

清水谷製錬所跡

蔵之丞坑

選鉱場跡

石見银山世界遺産センター

展望台

石見银山

世界遺産センターバス停

極楽寺

豊栄神社

西本寺

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

おもしろ児童クラブ

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

渡辺家

大森小学校

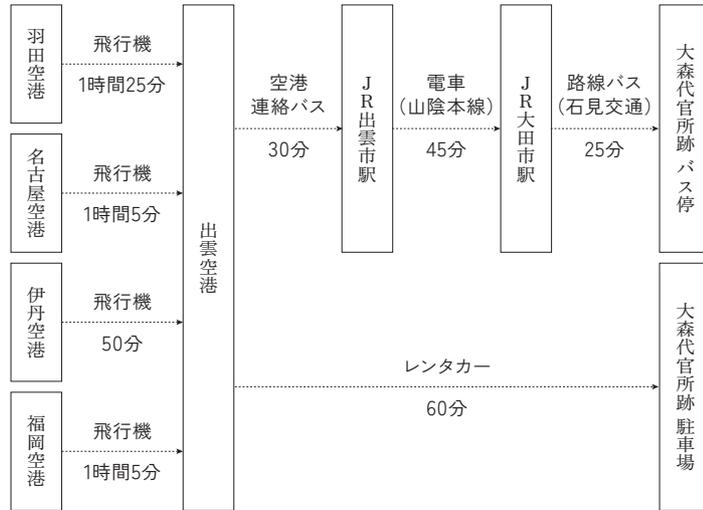
大森さくら保育園

おもしろ児童クラブ

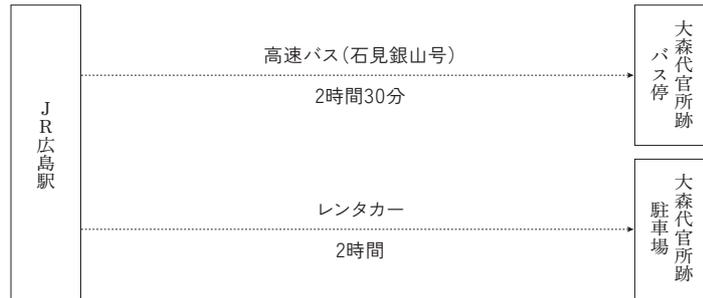
渡辺家

行き方

空港(東京/名古屋/大阪/福岡)から



広島駅から



※大田市駅からは、タクシーもご利用になれます。(所要時間約20分)
 ※電車・バスは1日の本数が多くないため、事前に時刻表をご確認のうえお越しください。
 ※石見銀山大森町への路線バスは、大森代官所跡・新町・大森のいずれかが最寄り停留所になります。

歩き方

徒歩で巡る 一時間にゆとりがある



大森の町に流れるゆったりとした時間を楽しむのは徒歩が最適。ゆるやかな坂道を龍源寺間歩に向かって、写真を撮りながら町を巡れば、四季折々の植物や町民との触れ合いに癒されること間違いなし。

ガイドと歩く 一石見銀山の歴史やガイドブックに載っていない情報も知りたい



自然・歴史・暮らしとさまざまな側面から石見銀山の醍醐味を感じられます。ガイドさんの工夫をこらしたご案内で、ゆっくりと世界遺産の価値と魅力を感じながら楽しく歩きませんか。

●石見銀山ガイドの会

料金	ワンコインガイド(2時間)	受付時間	9:00~16:00(定休日:1月1日のみ)
	お一人様:500円(中学生以下 無料)	場所	石見銀山公園 観光案内所

乗り物を使う 一効率よく大森町の観光がしたい



ゆると長く続く坂道を、龍源寺間歩まで電動アシスト自転車でサイクリング。
 6人乗りのぎんざんカートは500円(片道)で龍源寺間歩までらくらくアクセス。

●レンタサイクル

料金	電動アシスト自転車:1000円(2時間)~(延長30分まで200円)
受付時間	8:30~17:00(12~2月は16:30まで)
場所	レンタサイクル河村
電話番号	0854-89-0633

●ぎんざんカート

料金	100円~500円
乗車定員	最大6人
運行便数	1日12~14便程度
運行時間	8:30~17:00(水曜日定休)
場所	レンタサイクル河村(発着)

※ガイドや乗り物の料金は、予告なく変更になる場合があります。詳しくはお問い合わせください。



石見銀山・大森町

<https://iwamiginzan.jp/>

一年を通して大森町の光と影を掬い取るように撮り下ろし、大切に引き継がれる町並みと美しい暮らしや景観を、今そこにいるように感じられる、町民主導により制作されたサイトです。



はじめての世界遺産・石見銀山大森町

<https://hajimeteno.iwamiginzan.jp/>

大森観光のための取扱説明書のようなサイトです。「大森町へはどうやって行くの?」「駐車場はどこ?」「町内での交通手段は?」など、町歩きの知りたいハウツーがたくさん。



島根県大田市 空き家バンク どがどが

<https://www.teiju-ohda.jp/>

大田市が気になる人へ、定住を支援する総合サイトです。空き家情報や求人情報が随時更新されています。



ひとまち (石見銀山大田ひと・まちづくり事業協同組合)

<https://hitomachi.iwamiginzan.jp/>

さまざまな職場で複業しながら町との関わりを深める新しいはたらき方。すでに多くの人が移住・定住し、仕事をはじめています。



石見銀山 群言堂

<https://brand.gungendo.co.jp/>

「根のある暮らし」を楽しむライフスタイルを提案する一方、地域の暮らしや観光の、大森町らしい価値を全国・世界に伝えています。



遊ぶ広報

<https://asobu-koho.jp/>

旅行やワーケーションで町を訪れ、暮らすように2週間滞在。プチ移住体験ができる支援サービスです。



おもかげ

石見銀山大森町

Omokage (Imprints)

Iwami Ginzan Silver Mine Omoricho

プロデュース 松場忠

デザイン 小野哲郎 (6B)

写真 四方田俊典

文 渡邊千佳

発行 株式会社石見銀山生活文化研究所

(石見銀山群言堂グループ)

〒694-0305 島根県大田市大森町ハ183

<https://www.gungendo.co.jp/> <https://brand.gungendo.co.jp/>

©2025 Iwamiginzan Gungendo All Rights Reserved.

Printed in Japan

島根創生
SHIMANE CREATIVITY



石見銀山大森町

石見銀山

群言堂

Iwamiginzan
Gungendo



石見銀山大森町

Iwami Ginzan Silver Mine
Omoricho